



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Perilica rublja  
WAT28761BY**



**BOSCH**

**hr** Upute za uporabu i postavljanje

## Vaša nova perilica rublja

Odlučili ste se za perilicu rublja marke Bosch.

Molimo Vas da odvojite nekoliko minuta kako biste pročitali i naučili prednosti Vaše perilice rublja.

Kako bi opravdali visoke standarde marke Bosch, svaka se perilica rublja koja napušta našu tvornicu, provjerava na funkcionalnost i ispravno stanje.

Više informacija o našim proizvodima, dodatnom priboru, rezervnim dijelovima i uslugama, možete dobiti na našoj internet stranici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ili kontaktirajte naše službe za korisnike.

Ukoliko se opisuje upotreba i instalacija različitih modela, o razlikama će biti istaknuto na odgovarajućim mjestima.



Perilicu rublja pustite u pogon tek nakon čitanja ovih uputa i uputa za postavljanje.

## Informacije o prikazu

### ⚠ Upozorenje!

Ova kombinacija simbola i signalnih riječi upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do smrti ili ozljeda.

### Pozor!

Ova signalna riječ upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do materijalnih šteta i/ili šteta po okoliš.

### Napomena / savjet

Napomene za optimalno korištenje uređaja / korisne informacije.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

Koraci su prikazani brojevima ili slovima.

■ / -

Nabrajanja su prikazana kućicom ili crticom.

# Sadržaj

## **Ispravna uporaba** ..... 4

## **Sigurnosne upute** ..... 5

Djeca/ljudi/kućni ljubimci ..... 5

Ugradnja ..... 6

Rad ..... 8

Čišćenje/održavanje ..... 10

## **Zaštita okoliša** ..... 11

Pakiranje/stari uređaj ..... 11

Upute za uštedu ..... 11

## **Postavljanje i priključivanje** ..... 13

Opseg isporuke ..... 13

Sigurnosni naputci ..... 13

Površina za postavljanje ..... 14

Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama ..... 14

Postavljanje na podest s ladicom ..... 14

Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji ..... 14

Skidanje zaštite za transport ..... 15

Duljine crijeva i vodova ..... 16

Dovod vode ..... 16

Odvod vode ..... 17

Izravnavanje ..... 18

Električni priključak ..... 18

Prije prve uporabe ..... 19

Transportiranje ..... 19

## **Upoznavanje Vašeg uređaja** ..... 20

Perilica rublja ..... 20

Upravljački elementi ..... 21

## **Rublje** ..... 23

Priprema rublja ..... 23

Sortirajte rublje ..... 23

## **Deterdžent** ..... 24

Pravilan odabir deterdženta ..... 24

Štednja energije i deterdženta ..... 24

## **Pregled programa** ..... 25

Programi na biraču programa ..... 25

ActiveOxygen Refresh  ..... 29

Štirkanje ..... 29

Bojenje/Izbjeljivanje ..... 29

Namakanje ..... 30

## **Unaprijed podešene postavke programa** ..... 30

Temperatura ..... 30

Broj okretaja centrifugiranja ..... 30

Vrijeme Gotovo za ..... 30

Memory program ..... 31

## **Dodatne postavke programa** ..... 32

ActiveOxygen ..... 32

SpeedPerfect ..... 32

EcoPerfect ..... 32

Zaštita od gužvanja ..... 32

Voda&Ispiranje+ ..... 32

Predpranje ..... 32

Zadržavanje ispiranja ..... 32

## **Upravljanje uređajem** ..... 33

Priprema perilice rublja ..... 33

Uključivanje stroja/Biranje programa ..... 33

Promjena unaprijed podešenih postavki programa ..... 33

Odabir dodatnih postavki programa ..... 33

Stavljanje rublja u bubanj ..... 33

Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja ..... 34

Početak programa ..... 34

Zaštita za decu/ blokada upravljanja ..... 34

Dodavanje rublja ..... 35

Promjena programa ..... 35

Prekid programa ..... 35

Kraj programa kod prekida ispiranja ..... 36

Kraj programa ..... 36

Vađenje rublja/isključivanje uređaja ..... 36

## **Postavke stroja** ..... 37

Aktivirati način podešavanja ..... 37

Promjena jačine zvučnog signala ..... 37

Promjena svjetline zaslona osjetljivog na dodir ..... 37

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Odabir/opoziv funkcije koja signalizira održavanje bubnja . . . . . | 37 |
| Dovršetak načina podešavanja . . . . .                              | 37 |

## **Senzorsko upravljanje . . . . . 38**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Automatika količine . . . . .           | 38 |
| Kontrolni sustav za ravnotežu . . . . . | 38 |
| VoltCheck . . . . .                     | 38 |

## **Čišćenje i održavanje . . . . . 38**

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Kućište stroja/upravljačko polje. . . . .                      | 38 |
| Bubanj za pranje . . . . .                                     | 39 |
| Uklanjanje kamenca . . . . .                                   | 39 |
| Crpka za otpadnu vodu začepljena, pražnjenje u nuždi . . . . . | 39 |
| Odvodno crijevno je začepljeno na sifonu . . . . .             | 40 |
| Sito na dovodu vode začepljeno . . . . .                       | 40 |

## **Smetnje - što učiniti? . . . . . 41**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Deblokiranje u nuždi . . . . .      | 41 |
| Naputci u polju za prikaz . . . . . | 42 |
| Smetnje - što učiniti? . . . . .    | 43 |

## **Servisna služba . . . . . 45**

## **Vrijednosti potrošnje . . . . . 46**

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Potrošnja energije i vode, trajanje programa i preostala vlaga glavnih programa pranja . . . . . | 46 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## **Tehnički podatci . . . . . 47**

## **Jamstvo za Aquastop . . . . . 47**

# **Ispravna uporaba**

- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.
- Ne instalirajte i ne rukujte uređajem na mjestima podložnim stvaranju mraza i/ili na otvorenom. Postoji opasnost od oštećenja uređaja ako se zaostala voda u njemu smrzne. Ako se smrznu crijeva, mogu puknuti/rasprsnuti se.
- Uređaj se smije rabiti isključivo za pranje rublja u kućanstvu, odnosno strojno perivih komada rublja i vunenog rublja perivog na ruke (pogledajte naljepnice na komadima rublja). Uporaba uređaja u svrhe izvan namijenjene vrste primjene zabranjena je.
- Uređaj je prikladan za rad na vodu iz odvoda i s komercijalno dostupnim deterdžentima i proizvodima za njegu (prikladnim za uporabu u perilicama rublja).
- Uređaj je namijenjen za uporabu do maksimalne visine od 4000 metara iznad razine mora.

## **Prije uključivanja uređaja:**

Provjerite ima li vidljivih oštećenja na uređaju. Ne rukujte uređajem ako je oštećen. U slučaju problema, obratite se ovlaštenom distributeru ili našoj službi za korisnike.

Pročitajte i pridržavajte se svih uputa za rukovanje i instalaciju te ostalih informacija priloženih uz uređaj.

Dokumentaciju sačuvajte za daljnju uporabu ili sljedećeg vlasnika.



## Sigurnosne upute

Sljedeće sigurnosne informacije i upozorenja donosimo kako bismo spriječili vaše ozljede i materijalnu štetu u vašem okruženju.

Pored toga, potrebno je poduzeti potrebne mjere opreza i postupati oprezno prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i rukovanja uređajem.

### Djeca/ljudi/kućni ljubimci



#### Upozorenje

##### Smrtna opasnost!

Djeca i ostale osobe koje ne znaju ocijeniti rizike upotrebe uređaja mogu se ozlijediti ili naći u situacijama opasnim po život. Stoga napominjemo sljedeće:

- Uređaj djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne posjeduju potrebno iskustvo ili znanje, smiju upotrebljavati isključivo pod nadzorom i ako su dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te razumiju sve potencijalne rizike upotrebe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ne dopuštajte djeci čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.

- Držite djecu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce podalje od uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako se u njegovoj blizini nalaze djeca ili druge osobe koje ne znaju ocijeniti rizike.



#### Upozorenje

##### Smrtna opasnost!

Djeca se mogu zaključati u uređaju i tako se naći u po život opasnoj situaciji.

- Ne postavljajte uređaj iza vrata jer to može blokirati vrata uređaja ili spriječiti njihovo potpuno zatvaranje.
- Na kraju životnog vijeka uređaja isključite strujni utikač iz utičnice **prije** nego što prerežete strujni kabel, a potom uništite bravu na vratima uređaja.



#### Upozorenje

##### Opasnost od gušenja!

Ako djeci dozvolite da se igraju s ambalažom/plastičnom folijom ili dijelovima pakiranja, mogu se zapetljati ili ih prevući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu, plastičnu foliju i dijelove ambalaže podalje od djece.



#### Upozorenje

##### Opasnost od trovanja!

Deterdženti i proizvodi za njegu mogu dovesti do trovanja u slučaju konzumacije.

U slučaju gutanja potražite liječnički savjet. Držite deterdžente i proizvode za njegu izvan dohvata djece.

**⚠ Upozorenje**  
**Opasnost od opekotina!**

Stakleni dio vrata postaje vruć prilikom pranja pri visokim temperaturama.

Ne dozvolite djeci da dodiruju vrata uređaja dok su vruća.

**⚠ Upozorenje**  
**Nadraženost očiju/kože!**

Deterdženti ili proizvodi za njegu mogu uzrokovati nadraženost u doticaju s očima ili kožom.

Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu. Držite deterdžente i proizvode za njegu izvan dohvata djece.

## Ugradnja

**⚠ Upozorenje**  
**Opasnost od strujnog udara/ požara/materijalne štete/ oštećenja uređaja!**

Nepravilna instalacija uređaja može dovesti do stvaranja opasnih situacija.

Provjerite sljedeće:

- Odgovara li napon strujne utičnice nazivnoj vrijednosti napona propisanoj za uređaj (na identifikacijskoj pločici). Je su li priključna opterećenja i potreban zaštitni osigurač navedeni na identifikacijskoj pločici.
- Uređaj se smije priključivati na izvor izmjeničnog napona isključivo putem utičnice sa zaštitnim kontaktom koja je pravilno ugrađena. Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku.
- Strujni utikač i utičnica sa zaštitnim kontaktom moraju se podudarati, a sustav uzemljenja treba biti pravilno instaliran.
- Instalacija treba biti odgovarajućeg poprečnog presjeka.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (2-polni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.
- Ako upotrebljavajte učinsku sklopku struje kvara, upotrebljavajte isključivo onu sa sljedećom oznakom: . Prisutnost te oznake jedino je osiguranje da ona ispunjava sve važeće zakonske propise.

 **Upozorenje****Opasnost od strujnog udara/  
požara/materijalne štete/  
oštećenja uređaja!**

U slučaju izmjene strujnog kabela ili njegovog oštećenja, može doći do strujnog udara, kratkog spoja ili požara uslijed pregrijavanja.

Strujni kabel ne smije biti uvrnut, prignječen, preinačen ili oštećen i ne smije dodirivati izvore topline.

 **Upozorenje****Opasnost od požara/  
materijalne štete/oštećenja  
uređaja!**

Upotreba produžnih kabela ili dodatnih utičnica sa zaštitom može uzrokovati požar uslijed pregrijavanja ili kratkog spoja. Uređaj priključite izravno u uzemljenu utičnicu koja je pravilno ugrađena. Ne upotrebljavajte produžne kabele, dodatne utičnice sa zaštitom ni višesmerne spojnice.

 **Upozorenje****Opasnost od ozljeda/  
materijalne štete/oštećenja  
uređaja!**

- Uređaj može vibrirati ili se pomicati tijekom rada, što može dovesti do ozljeda ili materijalne štete. Postavite uređaj na čistu, ravnu i čvrstu površinu i pomoću libele poravnajte navojne nožice.

- Ako uređaj prilikom podizanja ili pomicanja uhvatite za neki od izbočenih dijelova (primjerice vrata uređaja), ti se dijelovi mogu odlomiti i uzrokovati ozljede. Ne hvatajte uređaj za neke od njegovih izbočenih dijelova prilikom njegova pomicanja.

 **Upozorenje****Opasnost od ozljeda!**

- Uređaj je jako težak. Njegovo podizanje može uzrokovati ozljede. Ne podižite uređaj sami.
- Uređaj ima oštre rubove na kojima možete izrezati ruke. Ne hvatajte uređaj za oštre rubove. Prilikom podizanja uređaja nosite zaštitne rukavice.
- Ako crijeva i strujni kabeli nisu pravilno provedeni, može doći do saplitanja, što može uzrokovati ozljede. Crijeva i kabele provedite tako da ne može doći do saplitanja o njih.



## Oprez!

### Materijalna šteta/oštećenje uređaja

- Ako je tlak vode previsok ili prenizak, uređaj možda neće ispravno raditi, a može doći i do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Provjerite je li tlak vode u vodoopskrbnom sustavu najmanje 100 kPa (1 bar) i ne više od 1000 kPa (10 bara).
- Ako vršite preinake na crijevima za vodu ili su ona oštećena, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Crijeva za vodu ne smiju biti uvrnuta, prignječena, preinačena ili prerezana.
- Upotreba crijeva drugih marki za priključivanje na dovod vode može uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja. Upotrebljavajte isključivo crijeva priložena uz uređaj ili originalna rezervna crijeva.

- Uređaj pri transportu osiguravaju transportne blokade. Ako ne uklonite transportne blokade prije uključjenja uređaja, može doći do oštećenja uređaja. Važno je u potpunosti ukloniti transportne blokade prije prve upotrebe uređaja. Transportne blokade zadržite i spremite odvojeno od uređaja. Važno je ponovno ugraditi transportne blokade prilikom transporta uređaja kako bi se spriječilo njegovo oštećenje u tranzitu.

## Rad

### **Upozorenje** **Opasnost od eksplozija/ požara!**

Rublje prethodno tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice sredstvima za uklanjanje mrlja/ otapalima za čišćenje, može uzrokovati eksploziju u bubnju. Dobro isperite rublje vodom prije pranja u perilici.

### **Upozorenje** **Opasnost od trovanja!**

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.



**⚠ Upozorenje****Opasnost od ozljeda!**

- Ako se oslonite/sjednete na vrata uređaja dok su otvorena, uređaj se može prevrnuti, što može uzrokovati ozljede. Ne oslanjajte se na vrata uređaja dok su otvorena.
- Ako se popnete na uređaj, gornja ploča može puknuti, što može uzrokovati ozljede. Ne penjite se na uređaj.
- Ako gurnete ruku u bubanj dok se još okreće, možete se ozlijediti. Pričekajte da se bubanj prestane okretati.

**⚠ Upozorenje****Opasnost od opekotina!**

Prilikom pranja pri visokim temperaturama postoji opasnost od opekotina ako dođete u doticaj s vrućom sapunicom (primjerice prilikom ispuštanja vruće sapunice u umivaonik). Ne stavljajte ruke u vruću sapunicu.

**⚠ Upozorenje****Iritacija dišnih puteva/očiju!**

Ovaj uređaj pokreće programe s aktivnim kisikom. Aktivni kisik može dovesti do iritacije sluznice i suzenja očiju. Vrata bubnja ne otvarajte pomoću otključavanja u slučaju nužde ako je u tijeku program s aktivnim kisikom. Pričekajte

dok se vrata bubnja ne deblokiraju.

**⚠ Upozorenje****Nadraženost očiju/kože!**

Može doći do raspršivanja deterdženta i proizvoda za njegu ako je ladica za deterdžent otvorena dok stroj radi.

Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu. U slučaju gutanja potražite liječnički savjet.

**Oprez!****Materijalna šteta/oštećenje uređaja**

- Ako je količina rublja u uređaju veća do najveće dopuštene, uređaj možda nepravilno raditi, ili može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Ne prekoračujte najveću dopuštenu količinu rublja za sušilicu. Provjerite je li količina rublja sukladna najvećim dopuštenim vrijednostima za svaki od programa. → *Stranica 25*
- Ako sipate pogrešnu količinu deterdženta ili sredstva za čišćenje u uređaj, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Upotrebljavajte deterdžente/proizvode za njegu/sredstva za čišćenje i omekšivače u skladu s uputama proizvođača.

## Čišćenje/održavanje

### **Upozorenje** **Smrtna opasnost!**

Uređaj radi na struju. Postoji opasnost od strujnog udara u slučaju dodirivanja dijelova pod naponom. Stoga napominjemo sljedeće:

- Isključite uređaj. Isključite napajanje uređaja (iskopčajte utikač).
- Ne držite strujni utikač mokrim rukama.
- Prilikom iskapčanja strujnog utikača uhvatite sam strujni utikač, a ne strujni kabel, jer u protivnom može doći do oštećenja strujnog kabela.
- Ne vršite tehničke preinake na samom uređaju ili preinake njegovih značajki.
- Popravke i ostale zahvate na uređaju smije provoditi isključivo naša korisnička služba ili električar. Isto vrijedi i za zamjenu strujnog kabela (kada je to potrebno).
- Rezervne strujne kabele možete naručiti kod naše korisničke službe.

### **Upozorenje** **Opasnost od trovanja!**

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

### **Upozorenje** **Opasnost od strujnog udara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!**

Ako u uređaj prodre vlaga, to može prouzročiti kratki spoj. Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaj za pranje pod tlakom, parni čistač, crijevo ili pištolj za raspršivanje.

### **Upozorenje** **Opasnost od ozljeda/ materijalne štete/oštećenja uređaja!**

Upotreba rezervnih dijelova i opreme drugih marki opasna je i može dovesti do ozljeda, materijalne štete ili oštećenja uređaja.

Iz sigurnosnih razloga upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.

## Oprez!

### Materijalna šteta/oštećenje uređaja

Sredstva za čišćenje i prethodno tretiranje rublja (primjerice sredstva za uklanjanje mrlja, raspršivači za pretpranje itd.) mogu uzrokovati oštećenja ako dođu u doticaj s površinama uređaja. Stoga napominjemo sljedeće:

- Ne dozvolite da ta sredstva dođu u doticaj s površinama uređaja.
- Uređaj čistite isključivo vodom i mekom, vlažnom krpom.
- Odmah uklonite sav deterdžent, tragove raspršivača i druge ostatke.



## Zaštita okoliša

### Pakiranje/stari uređaj



Zbrinite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

### Upute za uštedu

- Iskoristite maksimalnu količinu rublja za dotični program. Pregled programa → Dodatne upute uputstvima za uporabu i postavljanje
- Normalno zaprljano rublje perite bez pretpranja.
- Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete uštedjeti energiju i deterdžent. → *Stranica 24*
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja.
- **Napomene za potrošnju energije i vode:**  
Indikatori vas informiraju o relativnoj visini potrošnje energije odn. vode u odabranim programima. Što više segmenata indikatora možete vidjeti, to je veća dotična potrošnja.  
Potrošnje možete usporediti u programima pri odabiru različitih postavki programa te se po želji možete odlučiti za onu postavku

programa koja štedi energiju  
odnosno vodu.



-  Potrošnja energije
-  Potrošnja vode

■ **Način za uštedu energije:**

osvjetljenje zaslona osjetljivog na dodir gasi se nakon nekoliko minuta, tipka  treperi.

Za aktiviranje osvjetljenja dodirnite zaslon osjetljiv na dodir.

Način za uštedu energije se ne aktivira dok je program u tijeku.

- **Automatsko isključivanje** (samo prije pokretanja programa odn. nakon završetka programa): Ukoliko se uređaj ne koristi duže vrijeme, isključuje se automatski kako bi se uštedila energija. Za uključivanje uređaja ponovno pritisnite glavni prekidač.

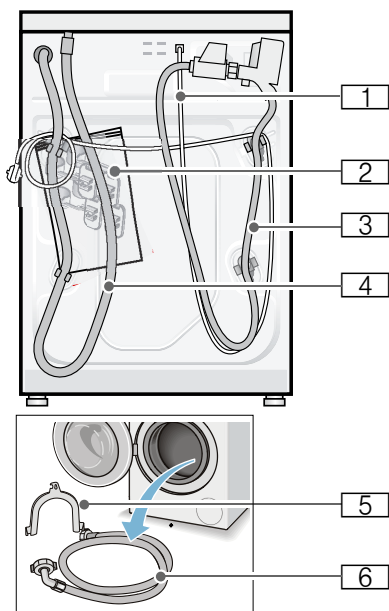
- Ako će se rublje na kraju sušiti u sušilici rublja izaberite broj okretaja centrifuge sukladno uputama proizvođača sušilice rublja.



## Postavljanje i priključivanje

### Opseg isporuke

**Napomena:** Provjerite da na stroju nema transportnih oštećenja. Oštećeni stroj nikada nemojte stavljati u rad. U slučaju primjedbi, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj ili našoj servisnoj službi.



- 1** Mrežni vod
- 2** Vrećica:
  - Upute za upotrebu i postavljanje
  - Popis servisnih službi\*
  - Jamstvo\*
  - Zaštitne kape za otvore nakon skidanja zaštite za transport
  - Ključ za vijke\*
- 3** Dovodno crijevo za vodu kod modela Aquastop
- 4** Odvodno crijevo za vodu

- 5** Koljeno za fiksiranje odvodnog crijeva za vodu\*
  - 6** Dovodno crijevo za vodu kod modela standard/Aqua-Secure
- \*ovisno o modelu

**Dodatno** je kod priključivanja odvodnog crijeva za vodu na sifon potrebna crijeva obujmica  $\varnothing 24 - 40$  mm (u specijaliziranoj trgovini).

### Korisni alat

- Libela za izravnavanje
- Ključ za vijke:
  - Veličina ključa 13 za otpuštanje zaštite za transport i
  - veličina ključa 17 za izravnavanje nožica uređaja

### Sigurnosni naputci



#### Upozorenje

#### Opasnost od ozljede!

- Perilica rublja vrlo je teška. Budite oprezni pri podizanju/transportu perilice rublja.
- Kod podizanja perilice rublja na isturenim dijelovima (npr. za prozor za punjenje), sastavni bi dijelovi mogli napuknuti te tako uzrokovati ozljede. Prilikom podizanja perilice rublja ne hvatajte za isturene dijelove.
- Uslijed nepravilno postavljenih crijeva i vodova postoji opasnost od spoticanja i ozljeda. Crijeva i vodove polažite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

### Oprez!

#### Oštećenja na uređaju

Smrznuta se crijeva mogu rastrgati ili puknuti. Perilicu rublja ne postavljajte na otvorenom i/ili na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja.

## Oprez! Štete od vode

Priključna mjesta za dovodna i odvodna crijeva za vodu su pod visokim pritiskom vode. Kako biste spriječili istjecanje te nastanak šteta od vode, obvezno poštujujte upute u ovom poglavlju.

### Napomene

- Dodatno uz ovdje navedene naputke valja obratiti pozornost i na posebne propise koji su na snazi tvrtki nadležnih za vodoopskrbu te distributera električne energije.
- Ukoliko niste sigurni, priključivanje uređaja prepustite stručnjaku.

## Površina za postavljanje

**Napomena:** Stabilnost je važna kako perilica rublja ne bi "hodala"!

- Površina za postavljanje mora biti čvrsta i ravna.
- Nisu prikladni meki podovi/podne obloge.

## Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama

### Oprez!

#### Oštećenja na uređaju

Perilica rublja može tijekom centrifugiranja "hodati" i prevrnuti se/pasti s postolja.

Nožice uređaja obvezno pričvrstite spojnicom.

Narudžbeni br. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**Napomena:** Kod poda s drvenim gredama perilicu rublja postavite:

- ukoliko je moguće u kutu,
- na drvenu ploču otpornu na vodu (debljine min. 30 mm) koja je vijcima pričvršćena za pod.

## Postavljanje na podest s ladicom

Br- narudžbe podesta: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji



### Upozorenje

#### Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

Ne skidajte pokrovnu ploču uređaja.

### Napomene

- Potrebna dubina niše je 60 cm.
- Perilicu rublja postavljajte isključivo ispod kompaktne radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susjednim elementima.

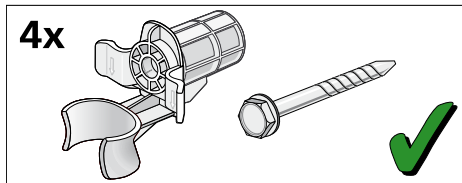
## Skidanje zaštite za transport

### Oprez!

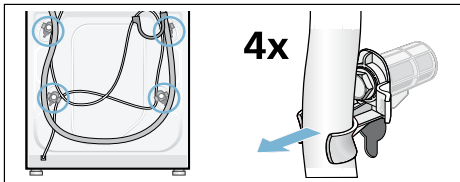
#### Oštećenja na uređaju

- Stroj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport. Neuklonjena zaštita za transport mogla bi tijekom rada stroja oštetiti bubanj. Prije prve uporabe, svakako se pobrinite da u potpunosti izvadite sve 4 zaštite za transport. Pohranite ih.
- Kako biste kod nekog kasnijeg transporta uređaja izbjegli oštećenja, ugradite zaštite prije transportiranja uređaja.

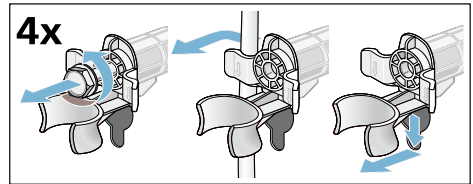
**Napomena:** Sačuvajte vijke i čahure.



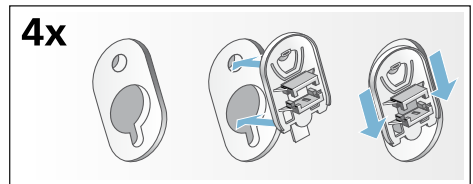
1. Crijeva skinite sa držača.



2. Odvijte sva 4 vijka zaštite za transport i izvadite ih. Skinite čahure. Pritom izvadite mrežni vod iz držača.



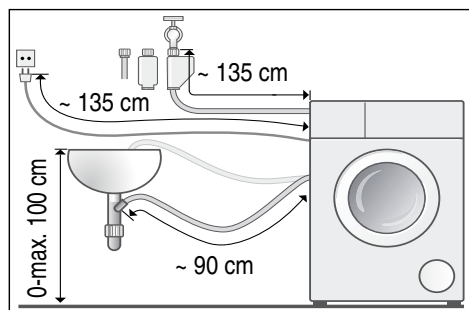
3. Umetnuti pokrove. Pokrove zatvarate snažnim pritiskom na učvršnu kuku.



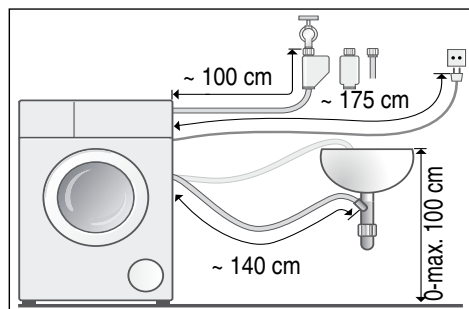


## Duljine crijeva i vodova

### ■ Priključak s lijeve strane



### ■ Priključak s desne strane



**Savjet:** U specijaliziranoj trgovini/ servisnoj službi raspoloživi su:

- produžetak za Aqua-Stop- odn. dovodno crijevo za hladnu vodu (oko 2,50 m); Narudžbeni br. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- duže dovodno crijevo (oko 2,20 m) za model standard

## Dovod vode

### **Upozorenje** **Opasnost po život!**

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara. Aquastop sigurnosni ventil ne uranjajte u vodu (sadrži električni ventil).

Kod priključivanja poštujujte slijedeće

### Napomene

- Perilica rublja smije se priključiti isključivo na hladnu, pitku vodu.
- Stroj ne priključujte na miješalicu za vodu bestlačnog bojlera.
- Koristite samo dovodno crijevo koje je isporučeno zajedno s uređajem ili crijevo koje ste nabavili u ovlaštenoj specijaliziranoj trgovini, nemojte koristiti rabljeno crijevo.
- Dovodno crijevo za vodu ne savijajte, stišćite, mijenjajte ili režite (jer zbog toga otpornost više nije zajamčena).
- Vijčane spojeve zatežite samo rukom. Ukoliko vijčani spoj prejako zategnete alatom (klijestima), postoji opasnost od oštećenja navoja.

### Optimalni tlak vode u vodovodnoj mreži

**minimalno** 100 kPa (1 bar)

**maksimalno** 1000 kPa (10 bar)

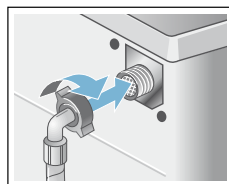
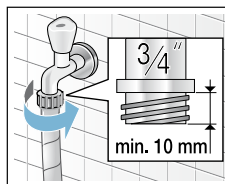
Kod otvorene slavine za vodu teče najmanje 8l/min.

Kod većeg tlaka vode pretspojite tlak ventil za redukciju tlaka.

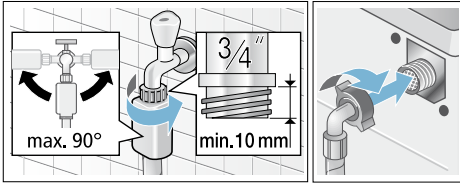
### Priključak

Priključite dovodno crijevo za vodu na slavinu za vodu ( $\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) i na uređaj (kod modela s Aquastop nije potrebno, fiksno instalirano):

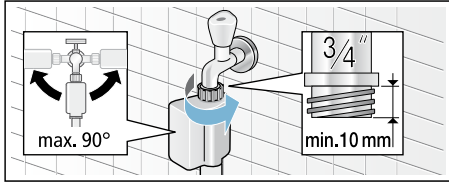
- Model: **Standard**



- Model: **Aqua-Secure**



■ Model: **Aquastop**



**Napomena:** Slavinu za vodu oprezno otvorite te pritom provjeravajte zabrtvljenost priključnih mjesta. Vijčani spoj je pod vodovodnim tlakom.

## Odvod vode

### Upozorenje

#### **Opasnost od opekline vrućom parom!**

Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom, npr. kod ispumpavanja vruće sapunice u umivaonik što može uzrokovati opekline. Ne dodirujte vruću sapunicu.

### **Oprez!**

#### **Štete od vode**

U slučaj da odvodno crijevo zbog visokog pritiska vode prilikom ispumpavanja vode klizne iz umivaonika ili iz priključnog mjesta, voda koja istječe može uzrokovati oštećenja. Odvodno crijevo zaštitite od iskliznuća.

### **Oprez!**

#### **Oštećenja na stroju/oštećenja na tkanini**

Ukoliko se kraj odvodnog crijeva uroni u ispumpanu vodu, postoji mogućnost da se voda usiše natrag u uređaj te tako ošteti uređaj/rublje.

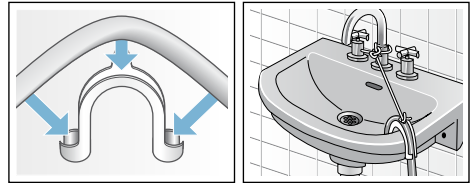
Pazite da:

- čep za zatvaranje ne zatvara odvod umivaonika.
- da kraj odvodnog crijeva ne bude uronjen u ispumpanu vodu.
- da voda dovoljno brzo otječe.

**Napomena:** Odvodno crijevo za vodu ne presavijajte i ne rastežite.

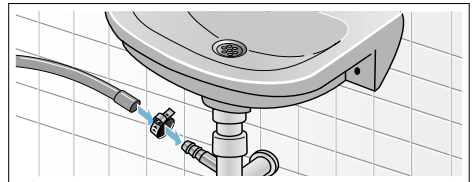
## Priključak

### ■ Odvod u umivaonik

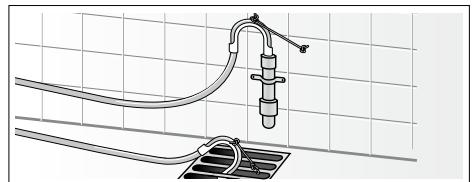


### ■ Odvod u sifon

Priključno mjesto mora biti zaštićeno obujmicom crijeva, Ø 24- 40 mm (specijalizirana trgovina) .



### ■ Odvod u plastičnu cijev s gumenom spojnicom ili u slivnik

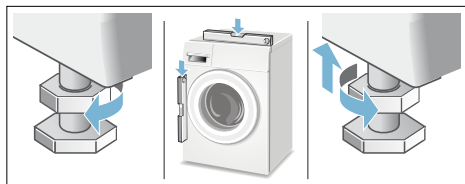


## Izravnavanje

Uređaj izravnajte pomoću libele.

Pojava jakog šuma, vibracije te "hodanje" mogu biti posljedica lošeg izravnavanja!

1. Protumatice popuštati ključem za vijke u smjeru kazaljke na satu.
2. Izravnanje perilice rublja provjerite pomoću libele i po potrebi korigirajte. Visinu promijenite okretanjem podesivih nožica uređaja.  
Sve četiri podesive nožice uređaja moraju čvrsto stajati na tlu.
3. Protumaticu zatežite suprotno od kućišta.  
Pritom čvrsto držite podesivu nožicu a visinu nemojte podešavati. Protumatice svih četiriju podesivih nožica na uređaju morate čvrsto zategnuti suprotno od kućišta!



## Električni priključak



### Upozorenje Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

- Mrežne utikače nikada ne dodirujte vlažnim rukama.
- Mrežni vod uvijek povlačite za utikač a nikada za vod budući da bi se u suprotnom mogao oštetiti.
- Mrežni utikač nikada ne izvlačite tijekom rada.

Poštujte sljedeće napomene i uvjerite se da:

## Napomene

- Mrežni napon i naponske vrijednosti na perilici rublja (pločica uređaja) moraju biti sukladne sa stvarnim naponom.  
Vrijednost priključivanja kao i potrebni osigurač navedeni su na pločici uređaja.
- Perilicu rublja priključujte isključivo na izmjeničnu struju i preko propisno postavljene utičnice sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni utikač i utičnica međusobno odgovaraju.
- da je presjek voda dostatan.
- da je sustav za uzemljenje propisno instaliran.
- Promjenu mrežnog voda (ukoliko je potrebno) smije vršiti samo ovlašteni električar. Zamjenski mrežni vod moguće je nabaviti u servisnoj službi.
- ne smiju se koristiti višestruke utičnice/-spojnice i produžni kabeli.
- u slučaju korištenja zaštitne strujne sklopke koristite samo onu vrstu koja ima ovu oznaku .  
Samo ovaj znak jamči ispunjavanje trenutno važećih propisa.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (2-polni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.
- Mrežni vod ne savijajte, prignječujte, mijenjajte, režite niti ne dopustite da dođe u dodir s izvorima topline.

## Prije prve uporabe

Prije napuštanja tvornice perilica rublja je temeljito provjerena. Kako biste uklonili eventualne ostatke vode koji su nastali prilikom testiranja, prije prvog pranja perite **bez** rublja.

### Napomene

- Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena.** od → *Stranica 13*
- Nikada ne stavljajte u rad perilicu rublja koja je oštećena. Obavijestite Vašu servisnu službu.

### Pripremni radovi:

1. Provjerite uređaj.
2. Skinite zaštitnu foliju s upravljačke ploče.
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Otvorite slavinu za vodu.

### Pokrenite program bez umetanja rublja:

1. Uključite uređaj.
2. Zatvorite vrata bubnja (Ne stavljajte rublje!).
3. Namjestite program **Njega bubnja 90 °C**.
4. Otvorite ladicu za deterdžent.
5. Napunite oko 1 litre vode u odjeljak **II**.
6. Napunite deterdžent u prašku u odjeljak **II**.

- Napomena:** Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili osjetljivog rublja.
7. Zatvorite ladicu za deterdžent.
  8. Odaberite tipku .
  9. Nakon završetka programa isključite uređaj.

**Vaša perilica rublja je sada spremna za rad.**

## Transportiranje

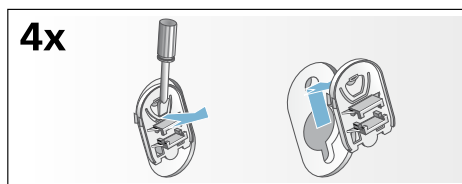
npr. kod preseljenja

### Pripremni radovi:

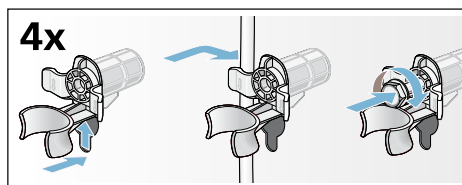
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.  
Održavanje – sito u dovodu vode → *Stranica 40*
3. Ispustiti ostatke otpadne vode.  
Održavanje – Crpka za otpadnu vodu je začepljena
4. Perilicu rublja isključite iz strujne mreže.
5. Demontirajte crijeva.

### Ugradite zaštitu za transport:

1. Skinite poklopce i pospremite ih.  
Ukoliko je potrebno koristite odvijač.



2. Umetnite sve 4 čahure.  
Mrežni vod pričvrstite za držače.  
Vijke umetnite te ih čvrsto zategnite.



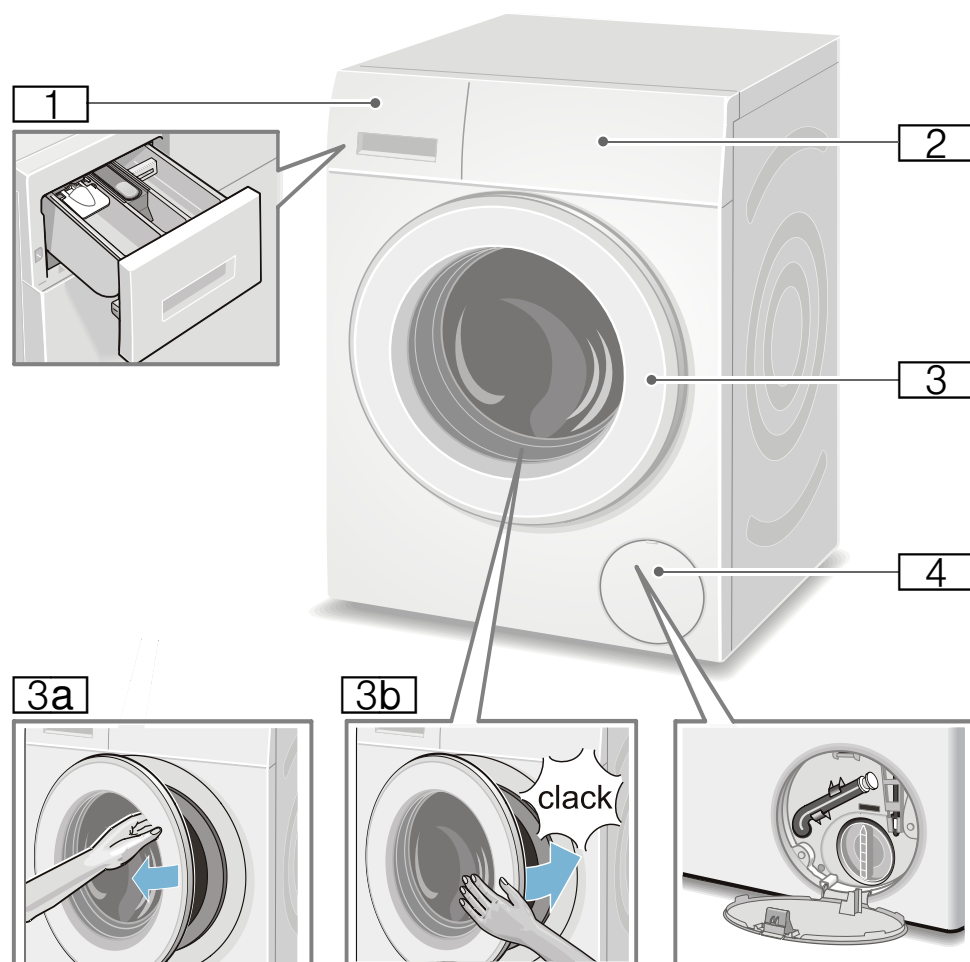
### Prije ponovnog puštanja u pogon:

#### Napomene

- **obavezno** skinite zaštitu za transport!
- Kako biste spriječili da slijedećeg pranja deterdžent neiskorišteno oteče u odvod: nalijte oko 1 litru vode u komoru **II** i odaberite program **Ispumpavanje** i pokrenite ga.

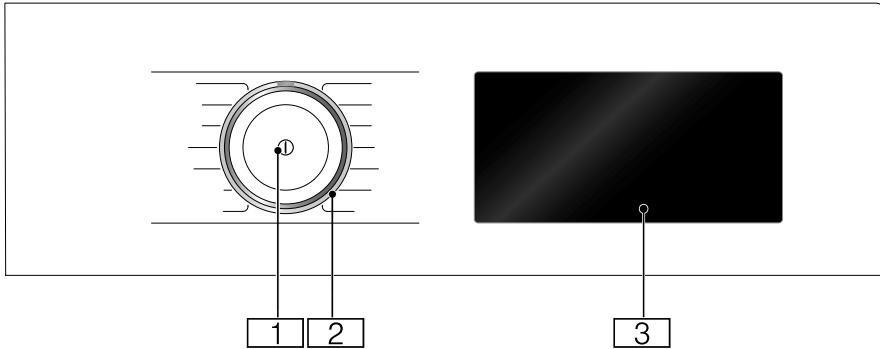
## Upoznavanje Vašeg uređaja

### Perilica rublja



- 1** Ladica za deterdžent  
→ *Stranica 34*
- 2** Upravljački elementi
- 3** Vrata bubnja s ručicom
- 3a** Otvaranje prozora za punjenje
- 3b** Zatvaranje prozora za punjenje
- 4** Servisna zaklopka

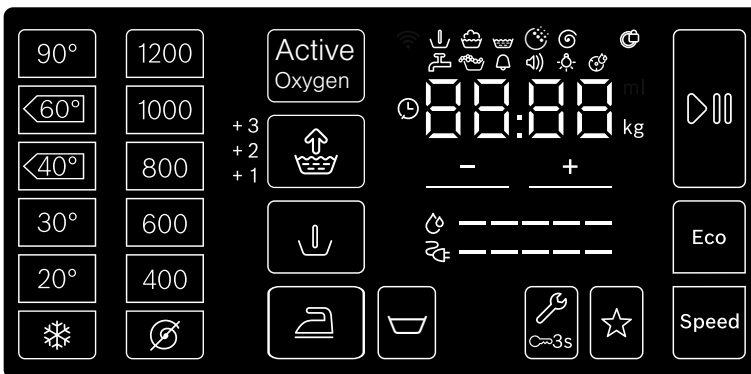
## Upravljački elementi



- 1 Glavni prekidač**  
Pritiskom na tipku ① uključujete i isključujete uređaj.
- 2 Selektor programa**  
Selektor programa možete okretati u oba smjera (ulijevo i udesno).

- 3 Zaslom osjetljiv na dodir**  
Ovdje se prikazuju informacije o programima i mogućnosti odabira postavki i možete odabrati postavke dodirom na uokvirena ili potcrtana područja.

### Sadržaji na zaslonu osjetljivom na dodir



| Polja za prikaz i upravljačka polja                    | Prikaz namještanih vrijednosti | Postavka                                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
| 90°, <60°, <40°, 30°, 20°, *                           |                                | Temperatura u °C; * = hladno                      |
| 1400*, 1200, 800, 600, 400, Ø                          |                                | Broj okretaja centrifuge; Ø = bez centrifugiranja |
| ActiveOxygen                                           |                                | ActiveOxygen (Aktivsauerstoff-iječenje)           |
| * maksimalan broj okretaja centrifuge ovisno o uređaju |                                |                                                   |

| Polja za prikaz i upravljačka polja                                                    | Prikaz namještenih vrijednosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Postavka                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Speed                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SpeedPerfect                                                                                                                                 |
| Eco                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | EcoPerfect                                                                                                                                   |
|        | +1, +2, +3, isklj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Voda&Ispiranje+; + dodatna ispiranja                                                                                                         |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zaštita od gužvanja                                                                                                                          |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja                                                                                              |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Predpranje                                                                                                                                   |
|  3 sec |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zaštita za decu / blokada upravljačke ploče                                                                                                  |
| ☆                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Memory program                                                                                                                               |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Start / Pauza                                                                                                                                |
|        |     | Postavke uređaja: signal upozorenja, upravljački signal, svjetlina zaslona osjetljivog na dodir, funkcija koja signalizira održavanje bubnja |
| + , —                                                                                  | Promjena namještenih vrijednosti<br><b>Napomena:</b> Kod namještenih vrijednosti s više stupnjeva prolazite pritiskom na namještene vrijednosti ili kada ih držite pritisnutima + , — automatski do konačne vrijednosti. Zatim još jednom pritisnite tipku i ponovno možete mijenjati namještene vrijednosti.                           |                                                                                                                                              |
| * maksimalan broj okretaja centrifuge ovisno o uređaju                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                              |

| ostali prikazi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Informacija o                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Potrošnja energije                                                                                                                                                                                                      |
|  -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Potrošnja vode                                                                                                                                                                                                          |
|      | Status programa: pretpranje pranje ispiranje aktivni kisik faze centrifugiranje                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vrata bubnja su blokirana                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Slavina za vodu je zatvorena / tlak vode je preslab                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Pjena je prepoznata                                                                                                                                                                                                     |
| 88 : 88                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Trajanje programa npr. 1:51; vrijeme Gotovo za npr.  8.5 h; preporučena količina rublja npr. 9.0 kg; status programa npr. završetak. |



## Rublje

### Priprema rublja

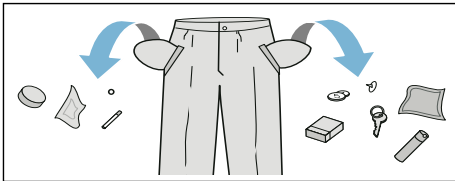
#### Oprez!

#### Oštećenja na uređaju/oštećenja na tkanini

Strana tijela (npr. sitan novac, uredske spajalice, igle, čavli) mogu oštetiti rublje ili sastavne dijelove perilice rublja.

Stoga kod pripreme Vašeg rublja poštujujte slijedeće napomene:

- Ispraznite džepove.



- Obratite pozornost na metale te ih izvadite (spajalice i sl.).
- Osjetljivo rublje (čarape, grudnjaci i sl.) perite u mreži/vrećici.
- Patentne zatvarače zatvorite, krevetninu zakopčajte.
- Iščekajte pijesak iz džepova i zavrnutih rubova.
- Kotačiće od zavjesa uklonite ili ih povežite unutar mrežice.

### Sortirajte rublje

Rublje sortirajte sukladno uputama za održavanje i sukladno informacijama proizvođača na etiketama za održavanje prema:

- tkanini/vrsti vlakna
- boji

**Napomena:** Rublje se može obojiti. Bijelo i obojeno rublje perite odvojeno. Novo obojano rublje prvi puta perite odvojeno.

- zaprljanost  
Zajedno perite rublje koje je jednako zaprljano.

Nekoliko primjera za stupanj zaprljanosti ćete pronaći

→ *Stranica 24*

- **blago:** bez pretpranja, po potrebi odaberite postavku **SpeedPerfect**
- **normalno**
- **jako:** stavite manje rublja, odaberite program s pretpranjem
- **Mrlje:** mrlje odstranite/obradite dok su još svježije. Najprije ih očistite (obrišite) sapunicom/ nemojte ribati. Komade odjeće zatim operite s odgovarajućim programom. Tvrdokorne/ sasušene mrlje se mogu ukloniti tek nakon višekratnog pranja.

- Simboli na etiketama za održavanje  
**Napomena:** Brojevi na simbolima upućuju na maksimalnu primjerenu temperaturu pranja.



primjereno za normalni postupak pranja;



npr. program: Pamuk

potreban je blagi postupak pranja;



npr. program za rublje lako za održavanje



potreban je izrazito blag postupak pranja; npr.

program za osjetljivo/svila

primjereno za ručno pranje; npr. program  vuna



Rublje ne perite u perilici rublja.





## Deterdžent

### Pravilan odabir deterdženta

Za pravilan izbor deterdženta, temperature i obrade odjeće je oznaka od presudne važnosti. → [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

Na web stranici [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) ćete pronaći brojne dodatne korisne informacije o pranju, njezi i sredstvima za pranje u privatne svrhe.

- **Univerzalni deterdžent sa sredstvima za optički sjaj**  
primjereno za bijelo rublje otporno na iskuhavanje od lana ili pamuka  
Program: Pamuk / hladno - maks. 90 °C
- **Deterdžent za šareno rublje bez izbjeljivača i sredstava za optički sjaj**  
primjereno za šareno rublje od lana ili pamuka  
Program: Pamuk / hladno - maks. 60 °C
- **Deterdžent za šareno/osjetljivo rublje bez sredstava za optički sjaj**  
primjereno za šareno rublje od vlakana, sintetike koje je lako za održavanje  
Program: Rublje lako za održavanje/ hladno - maks. 60 °C
- **Sredstva za pranje finog rublja**  
primjereno za osjetljive fine tkanine, svilu ili viskozu  
Program: Osjetljivo/Svila / hladno - maks. 40 °C
- **Sredstva za pranje vune**  
primjereno za vunu  
Program: vuna / hladno - maks. 40 °C

### Štednja energije i deterdženta

Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete štedjeti energiju (smanjenje temperature pranja) i deterdžent.

| Štednja                                                                           | Zaprljanost/naputak                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>lagani</b><br>Nema vidljivih zaprljanosti i mrlja. Odjeća je samo poprimila tjelesni miris, npr.: <ul style="list-style-type: none"><li>■ lagana ljetna/sportska odjeća (nošena nekoliko sati)</li><li>■ Majice, košulje, bluže (nošene 1 dan)</li><li>■ Gostinska posteljina i ručnici (korišteni 1 dan)</li></ul> |
|                                                                                   | <b>normalno</b><br>Vidljiva zaprljanost/ili je vidljivo nekoliko malih mrlja, npr.: <ul style="list-style-type: none"><li>■ majice, košulje, bluže (oznojene, nošene nekoliko puta)</li><li>■ ručnici, posteljina (korištena najviše 1 tjedan)</li></ul>                                                               |
|                                                                                   | <b>jako</b><br>Zaprljanost i/ili mrlje jasno vidljive, npr. kuhinjske krpe, dječja odjeća, radna odjeća                                                                                                                                                                                                                |

Temperatura prema etiketi za njegu i količina deterdženta prema preporuci/jaka zaprljanost

**Napomena:** Kod doziranja svih deterdženata/pomoćnih sredstava za pranje/njegu i čišćenje, strogo se pridržavajte naputaka i uputa proizvođača. → *Stranica 34*



## Pregled programa

### Programi na biraču programa

| Program/vrsta rublja/napomene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Postavke                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Naziv programa</b><br>Kratko objašnjenje programa odnosno za koju vrstu tkanine je primjeren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | maks. punjenje<br>odaberiva Temperatura( = hladno)<br>odaberivi Broj okretaja centrifugiranja <sup>**</sup> ;<br>= prekid ispiranja,<br>odaberive dodatne postavke programa |
| <b>Pamuk</b><br>otporne tkanine, odjevni predmet od pamuka ili lana koji se smiju iskuhavati<br><b>Napomena:</b> Kod postavke <b>SpeedSpeed</b> primjereno kao kratki program za lagano zaprljano rublje.                                                                                                                                                                                                       | max. 9.0 kg / 5.0* kg<br>- 90 °C<br>400 - 1400 <sup>**</sup> okr/min<br>Eco, Speed, , , , ,<br>ActiveOxygen <sup>****</sup>                                                 |
| <b>Pamuk eco</b><br>otporne tkanine, odjevni predmeti od pamuka ili lana koji se smiju iskuhavati;<br>Energetski optimirano pranje smanjenjem temperature kod usporedivog učinka pranja za program <b>Pamuk</b> .<br><b>Napomena:</b> Temperatura pranja je niža od odabrane temperature. Kod posebne želje za postizanjem temperature sapunice koristite program <b>Pamuk</b> po potrebi s višom temperaturom. | max. 9.0 kg<br>- 90 °C<br>400 - 1400 <sup>**</sup> okr/min<br>, , , ,<br>ActiveOxygen <sup>****</sup>                                                                       |
| <b>Jednostavna njega</b><br>odjevni predmeti od sintetike ili miješanih materijala                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | max. 4.0 kg<br>- 60 °C<br>- 1200 okr/min<br>Eco, Speed, , , , ,<br>ActiveOxygen <sup>****</sup>                                                                             |
| <b>Mix</b><br>mješovito punjenje koje se sastoji od pamuka i sintetike                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | max. 4.0 kg<br>- 40 °C<br>- 1400 <sup>**</sup> okr/min<br>Eco, Speed, , , , ,<br>ActiveOxygen                                                                               |
| <sup>*</sup> smanjeno punjenje kod postavke <b>SpeedSpeed</b><br><sup>**</sup> maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu<br><sup>***</sup> program ovisno o modelu<br><sup>****</sup> odaberivo za temperature pranja do 40 °C                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |

| Program/vrsta rublja/napomene                                                                                                                                                                         | Postavke                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Delikates / Svila</b><br>za osjetljive, perive tkanine, npr. svila, saten, sintetika ili miješani materijal (npr. svilene bluze, svileni šalovi)                                                   | max. 2.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>🌀 - 800 okr/min<br>Eco, Speed, 🧺, 📏, 🧺, 📏, ActiveOxygen |
| <b>Napomena:</b> Koristite deterdžent za strojno pranje primjeren za osjetljivo rublje ili svilu.                                                                                                     |                                                                                     |
| <b>🧺 Vuna</b><br>ručno ili strojno perivo rublje od vune ili koje sadrži vunu;<br>izrazito blag program pranja kako bi se izbjeglo skupljanje rublja, dulje programske stanke (tkanine miruju u vodi) | max. 2.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>🌀 - 800 okr/min<br>📏                                    |
| <b>Napomene</b><br>■ Vuna je životinjskog podrijetla, npr. angora, alpaka, lama, ovca.<br>■ Koristite deterdžent za strojno pranje primjeren za vunu.                                                 |                                                                                     |
| <b>Centrifugiranje/ispumpavanje</b> 🧺 / 📏 / 🧺                                                                                                                                                         | -<br>-                                                                              |
| kombinirani ekstra program za ispiranje, centrifugiranje rublja i ispuštanje vode za ispiranje                                                                                                        | 🌀 - 1400** okr/min<br>🧺, 📏, 📏                                                       |
| <b>Napomena:</b> Kod ovog programa je tipka 🧺 tvornički aktivirana.                                                                                                                                   |                                                                                     |
| <b>Ako je potrebno samo centrifugiranje:</b> deaktivirajte tipku 🧺 i po potrebi prilagodite broj okretaja centrifuge.                                                                                 |                                                                                     |
| <b>Ako je potrebno samo ispumpati vodu:</b> deaktivirajte tipku 🧺 i odaberite broj okretaja centrifuge 🌀.                                                                                             |                                                                                     |
| <b>Super 15/30 *</b><br>ekstra kratki program oko 30/15 minuta primjeren za blago zaprljanu malu količinu odjeće                                                                                      | max. 3.5 kg / 2.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>🌀 - 1200 okr/min<br>Speed, \$                  |
| <b>Napomena:</b> Kod postavke Speedse provodi program <b>Super 15..</b>                                                                                                                               |                                                                                     |
| * smanjeno punjenje kod postavke <b>SpeedSpeed</b><br>** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu<br>*** program ovisno o modelu<br>**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C               |                                                                                     |

| Program/vrsta rublja/napomene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Postavke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ActiveOxygen Refresh</b> <br>mešovito punjenje koje se sastoji od pamuka sintetike, svile, satena, vune;<br>Program za uklanjanje neugodnih mirisa, npr. neugodni mirisi od duhanskog dima i kuhanja                                                                                                                                                                                                                                           | max. 1.0 kg<br>-<br>-<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Napomene</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pidržavajte se maks. punjenja.</li> <li>■ Nije program pranja/nije za uklanjanje mrlja i znoja.</li> <li>■ Umetnite samo suho rublje.</li> <li>■ Prije umetanja rublja po potrebi obrišite bubanj, pritom ga također okrećite kako biste uklonili svu vodu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Njega bubnja</b><br>program za čišćenje i održavanje bubnja i spremnika za sapunicu,<br>Pokrenite program, npr.: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ prije prve uporabe,</li> <li>■ kod učestalog pranja na niskim temperaturama pranja (40 °C i nižoj) ili</li> <li>■ kod stvaranja neugodnih mirisa nakon duže odsutnosti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    | 0 kg<br>90 °C<br>1200 okr/min<br>ActiveOxygen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Napomene</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lampica indikatora <b>Njega bubnja</b> treperi ako duže vrijeme niste koristili program sa 60 °C ili više temperature.</li> <li>■ Pokrenite program bez umetanja rublja.</li> <li>■ Za to koristite deterdžent u prašku ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač. Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| *** <b>Jeans / Tamno pranje</b><br>tamne tkanine od pamuka i tamne tkanine lake za održavanje;<br>Tkanine perite s unutarnjom stranom okrenutom prema van.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | max. 3.5 kg<br> - 40 °C<br> - 1200 okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,  ,  ,<br>ActiveOxygen**** |
| * smanjeno punjenje kod postavke <b>Speed</b> Speed<br>** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu<br>*** program ovisno o modelu<br>**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Program/vrsta rublja/napomene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Postavke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>higijena</b><br>otporne tkanine od pamuka ili lana<br><b>Napomena:</b> Posebno pogodan kod povećanih higijenskih zahtjeva ili posebno osjetljive kože na temelju produženog pranja na definiranoj temperaturi, višoj razini vode i dužeg ispiranja.                                                                                          | max. 6.5 kg<br>❄ - 60 °C<br>400 - 1400** okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,  ,  ,<br>ActiveOxygen**** |
| *** <b>Sportska</b><br>odjeća od mikrovlakana za sport i rekreaciju<br><b>Napomene</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rublje se ne smije tretirati omekšivačem.</li> <li>Prije pranja temeljito očistite ladicu za deterdžent (sve odjeljke) od ostataka omekšivača.</li> </ul>                                                         | max. 2.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>Ø - 800 okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,  ,  ,<br>ActiveOxygen          |
| *** <b>pokrivač</b><br>strojno perivo rublje punjeno sintetičkim vlaknima, jastuci, pokrivači ili prekrivači; primjereno i za punjenja s perjem<br><b>Napomena:</b> Velike komade perite posebno. Koristite sredstvo za fino pranje - molimo obratite pozornost na oznaku za održavanje. Deterdžent dozirajte štedljivo.                        | max. 2.5 kg (Dolje max.. 2.0 kg)<br>❄ - 60 °C<br>Ø - 1200 okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,<br>ActiveOxygen****                                                                                                                                                        |
| *** <b>Noćni pranje</b><br>izrazito tihi program pranja za pranje noću, pogodan za tkanine od pamuka, lana, sintetike ili mješovite tkanine<br><b>Napomene</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>deaktiviran zvučni signal za kraj programa,</li> <li> smanjeni predpodešeni broj okretaja centrifuge i skraćeno vrijeme pranja</li> </ul> | max. 4.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>Ø - 1200 okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,  ,  ,<br>ActiveOxygen         |
| *** <b>Donje rublje</b><br>za osjetljivo, perivo donje rublje kao npr. od baršuna, čipke likre, svile ili satena                                                                                                                                                                                                                                | max. 1.0 kg<br>❄ - 40 °C<br>Ø - 600 okr/min<br>Eco, Speed,  ,  ,  ,<br>ActiveOxygen                                                                                        |
| * smanjeno punjenje kod postavke <b>SpeedSpeed</b><br>** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu<br>*** program ovisno o modelu<br>**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Program/vrsta rublja/napomene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Postavke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Košulja / posao</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | max. 2.0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| košulje/bluze koje ne treba glačati od pamuka, lana, sintetike ili miješanog sastava                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ☼ - 60 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Napomene</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ☼ - 800 okr/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Kod postavke  se košulje/bluze samo kratko centrifugiraju, objesite ih dok su još vlažne.<br/>—&gt; Učinak automatskog ravnanja nabora</li> <li>Svilene košulje/bluze /osjetljive materijale perite u programu <b>Delikates / Svila</b>.</li> </ul> | Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen**** |
| <p>* smanjeno punjenje kod postavke <b>Speed</b></p> <p>** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu</p> <p>*** program ovisno o modelu</p> <p>**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C</p>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## ActiveOxygen Refresh

**ActiveOxygen Refresh**  je inovativni program za osvježavanje rublja i za uklanjanje neugodnih mirisa (npr. neugodni mirisi od duhanskog dima i kuhanja). Znojnu odjeću je potrebno oprati.

U ovom programu vaše rublje se tretira samo aktivnim kisikom i vodenom maglicom bez dodatka deterdženta.

Aktivni kisik je poseban oblik kisika. Učinkovito smanjuje neugodne mirise.

Program je primjeren za sve tkanine i vrste tkanja, čak i za tkanine koje se smiju samo kemijski čistiti.

Nakon pokretanja programa bubanj će se osvijetliti, a stvorena maglica se može vidjeti.

Nakon završetka programa rublje izvadite iz bubnja i kratko ga protresite.

### Napomene

- Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite malo otvorena kada se uređaj ne koristi. → *Stranica 38*

- Učinak tretiranja aktivnim kisikom slabi kada je bubanj zaprljan. Redovito pokrenite program **Njega bubnja**.
- Nakon pokretanja programa dodavanje rublja nije moguće.
- Kod promjene programa i prekida programa vrata bubnja ostaju zatvorena sve dok se aktivni kisik ne razgradi. To može potrajati do 25 minuta. Za to vrijeme trepere oba simbola  i . Zatim se vrata bubnja automatski deblokiraju.

## Štirkanje

**Napomena:** Rublje se ne smije tretirati omeškivačem.

Štirkanje je moguće posebice u programu Ispiranje i Pamuk s tekućom širkom. Štirku treba prema uputama proizvođača dozirati u odjeljak  (po potrebi prethodno očistiti).

## Bojenje/Izbjeljivanje

Bojiti samo u uobičajenim kućanskim omjerima. Sol može oštetiti oplemenjeni čelik! Obratiti pozornost na upute proizvođača boja.

**Ne** izbjeljujte rublje u perilici rublja!

## Namakanje

1. Uključite stroj.
2. Odaberite program **Pamuk 20 °C**.
3. Sredstvo za namakanje/deterdžent stavite u odjeljak II.
4. Odaberite tipku ▷00.
5. Nakon oko 10 minuta pritisnite tipku ▷00, kako biste zaustavili program.
6. Nakon željenog vremena močenja ponovno pritisnite tipku ▷00, ako program treba nastaviti ili promijeniti.

### Napomene

- Stavljajte rublje iste boje.
- Nije potrebno dodavati deterdžent, za pranje se koristi sapunica za namakanje.

## P+ Unaprijed podešene postavke programa

Unaprijed podešene postavke programa prikazuju se nakon odabira programa na zaslonu osjetljivom na dodir i mogu se promijeniti.

Pregled svih mogućih postava programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.

## Temperatura

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti podešenu temperaturu.

Maksimalna temperatura koju možete podesiti ovisi o odabranom programu.

## Broj okretaja centrifugiranja

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti broj okretaja centrifuge (u okr/min; okretaja u minuti).

**Postavka Ø** : bez centrifugiranja, voda se samo ispumpava. Rublje ostaje vlažno u bubnju, npr. za rublje koje ne treba centrifugirati.

Maksimalni broj okretaja koji možete podesiti ovisi o odabranom programu i modelu.

## Vrijeme Gotovo za

Nakon odabira programa prikazuje se trajanje programa, npr. **1:51** (u h:min (sati:minute)).

**Prije pokretanja programa** možete pomaknuti vrijeme kada program treba biti gotov u koracima od 30 minuta do najviše 24h (h=sat).

**Nakon pokretanja programa** prikazuje se odabrano vrijeme npr. **8.5h** i odbrojava se sve dok program pranja ne započne. Zatim se prikazuje trajanje programa.

**Napomena:** Trajanje programa prilagođava se automatski kod programa koji je u tijeku. Promjene unaprijed podešenih postavki programa odnosno postavki programa, prepoznavanja pjene, prepoznavanja neravnoteže, količine punjenja ili zaprljanosti mogu utjecati i na promjenu trajanja programa.

**Nakon pokretanja programa,** za vrijeme odbrojanja odabranog vremena, možete isto promijeniti na slijedeći način:

1. Dodirnite upravljačko polje .
2. Pritiskom na  ili  promijenite vrijeme.
3. Ponovno dodirnite .

**Nakon pokretanja programa,** dok istječe trajanje programa, po potrebi možete dodati ili izvaditi rublje.

→ *Stranica 35*

### Za pohranjivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program.
3. Promijenite postavke i/ili odaberite dodatne postavke.
4. Dodirnite upravljačko polje ☆ i držite ga pritisnuto u trajanju od otprilike 3 sekunde.

Program je pohranjen kada kratko trepere sve postavke.

Za korištenje pohranjenog programa kratko dodirnite ☆ nakon uključivanja uređaja.

Za promjenu pohranjenog programa nakon odabira novih postavki ponovno dodirnite ☆ i držite pritisnuto otprilike 3 sekunde.

## Memory program



Ovdje možete pohraniti odabrani program s vašim omiljenim postavkama.



## **P+** Dodatne postavke programa

Pregled svih prema programu raspoloživih dodatnih postavki naći ćete na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.

### ActiveOxygen

Dodatno tretiranje rublja aktivnim kisikom prije pranja i prije zadnjeg ispiranja za temeljito uklanjanje klica i bakterija.

#### Napomene

- Odaberivo za temperature pranja do 40 °C.
- Uvijek odaberivo u programu Njega bubnja.

### SpeedPerfect

Speed

Za pranje u kraćem vremenu kod usporedivog učinka pranja, ali s većom potrošnjom energije za odabrani program bez podešavanja SpeedPerfect.

**Napomena:** Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja.

### EcoPerfect

Eco

Energetski optimizirano pranje smanjenjem temperatue kod usporedivog učinkovitog pranja. za odabrani program bez podešavanja EcoPerfect.

## Zaštita od gužvanja



Smanjuje gužvanje s posebnim centrifugiranjem sa završnim opuštanjem i smanjenim brojem okretaja centrifugiranja.

**Napomena:** Ostaci vlage na rublju lagano povišeni.

## Voda&Ispiranje+



### Namještene vrijednosti:

+1 + 1 ispiranje  
+2 + 2 ispiranja  
+3 + 3 ispiranja  
isključ Postavka je opozvana eno

Viša razina vode i dodatno ispiranje ovisi o programu, duže trajanje programa. Naročito kod osjetljive kože i/ili za područja s jako mekanom vodom.

## Predpranje



Za jako onečišćeno rublje.

**Napomena:** Sredstvo za pranje rublja podijeliti u odjele I i II.

## Zadržavanje ispiranja



Bez završnog centrifugiranja rublje ostaje u vodi nakon zadnjeg ispiranja.

Prekid ispiranja možete odabrati radi sprječavanja gužvanja rublja ako na kraju programa rublje nećete odmah izvaditi iz perilice rublja.

Za nastavak/kraj programa  
→ Stranica 36

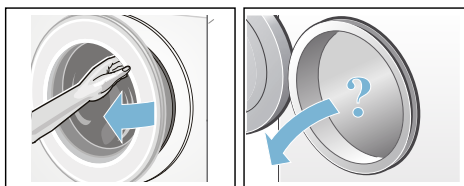


## Upravljanje uređajem

### Priprema perilice rublja

**Napomena:** Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena** od

1. Utaknite mrežni utikač.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Otvorite vrata bubnja.
4. Provjerite je li bubanj potpuno ispražnjen. Ukoliko nije, ispraznite ga.



### Uključivanje stroja/Biranje programa

Pritisnite tipku ①. Stroj je uključen.

Zatim se uvijek prikazuje tvornički unaprijed podešeni program **Pamuk**.

Trenutne postavke i informacije o programu jako svijetle, a indikator treperi .

Postavke koje možete odabrati svijetle slabije.

#### Napomene

- Kratkotrajno treperenje indikatora , upućuje da je potrebno pokrenuti program **Njega bubnja** ili bilo koji drugi program s temperaturom pranja od najmanje 60 °C.
- Ako treperi indikator  3 sec, onda je zaštita za djecu aktivna. Morate je deaktivirati prije nego promijenite postavke odn. pokrenete program. → *Stranica 34*

Kod uređaja s **osvjetljenjem bubnja**:

Nakon uključivanja stroja, nakon otvaranja i zatvaranja prozora za punjenje kao i nakon pokretanja programa, bubanj svijetli. Osvjetljenje se gasi samostalno.

#### Možete:

- koristiti ovaj program i staviti rublje. → *Stranica 33*
- ili odabrati neki drugi program. Pregled svih programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.
- ili promijeniti unaprijed podešene postavke programa. → *Stranica 33*
- i/ili odabrati dodatne postavke programa. → *Stranica 33*

### Promjena unaprijed podešenih postavki programa

Za promjenu trenutnih postavki dodirnite željeno upravljačko polje, pripadajući indikator svijetli jako.

Gotovo u vremenu promijenite pritiskom na + ili -.

Pred-postavke programa  
→ *Stranica 30*

### Odabir dodatnih postavki programa

Odabirom dodatnih postavki možete postupak pranja još bolje prilagoditi Vašim potrebama.

U tu svrhu dodirnite željeno upravljačko polje, pripadajući indikator svijetli jako.

Dodatne postavke programa  
→ *Stranica 32*

### Stavljanje rublja u bubanj



#### Upozorenje Opasnost po život!

Komadi rublja tretirani sredstvima za čišćenje koja sadrže razrjeđivač, npr. sredstva za uklanjanje mrlja/benzin za

pranje, mogu nakon što ste ih stavili u uređaj uzrokovati eksploziju. Stoga komade rublja prethodno temeljito ručno isperite.

### Napomene

- Pomiješajte velike i male komade rublja. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja. Pojedini komadi rublja mogu uzrokovati neravnotežu.
  - Poštujte navedeno maksimalno punjenje. Pretrpanost smanjuje rezultat pranja i uzrokuje gužvanje rublja.
1. Prethodno sortirane komade rublja raširene stavljajte u bubanj za pranje.
  2. Pazite na to da komadi rublja ne ostanu uglavljeni između vrata bubnja i gumene manžete i zatvorite vrata bubnja.



## Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja

Doziranje deterdženta i omekšivača vrši se gotovo automatski kod svih programa vaše perilice rublja, je kod ovih programa tvornički podešen i može se promijeniti.

Pomoćno sredstvo za pranje (npr. omekšivač, izbjeljivač ili sol za mrlje) možete po potrebi dodatno za inteligentno doziranje dodati u lijevi odjeljak.

Kod programa kod kojih inteligentno doziranje nije moguće ili po želji (tada treba inteligentno doziranje postaviti na

isključeno) deterdžent se dodaje ručno u lijevi odjeljak.

## Početak programa

Dodirnite upravljačko polje .

Program se pokreće, a indikator  stalno svijetli.

Vrata bubnja se blokiraju i svijetli pripadajući indikator .

### Za vrijeme programa se prikazuju trenutne informacije o programu:

- Gotovo u vremenu odn. nakon početka programa pranja se prikazuje trajanje programa
- i svijetle indikatori za napredak programa.

→ Stranica 21

Informacije o sljedećim koracima programa i postavkama, koje se tijekom odvijanja programa još mogu promijeniti, slabije svijetle.

### Napomena: Prepoznavanje pjene

Ako dodatno svijetli indikator , to znači da je perilica rublja prepoznala previše pjene tijekom programa pranja te je zbog toga automatski uključila postupak ispiranja za uklanjanje pjene. Prilikom sljedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterdženta.

Ukoliko program želite zaštititi od neželjene promjene, zaštitu za djecu odaberite na sljedeći način.

## Zaštita za decu/ blokada upravljanja

 3 sec

Perilicu rublja možete osigurati od nehotičnih promjena podešenih funkcija u upravljačkom polju.

Za **aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu** dodirnite upravljačko polje

 3 sec i držite ga pritisnuto u trajanju

od otprilike 3 sekunde. Indikator svijetli jako.

Ako okrenete selektor programa kada je aktivna zaštita za djecu ili dodirnete neko upravljačko polje, kratko treperi indikator  3 sec i javlja se zvučni signal. Program se odvija nepromijenjen sve do završetka programa.

### Napomene

- Za vađenje rublja po završetku programa deaktivirajte zaštitu za djecu.
- Zaštitu za djecu možete aktivirati u svakom stanju uređaja.
- Zaštita za djecu ostaje aktivirana i nakon isključivanja perilice rublja.
- Ako uređaj isključite kada je program u tijeku ili je aktivirana zaštita za djecu, prilikom ponovnog uključivanja perilice rublja program će se nastaviti.

## Dodavanje rublja

Nakon pokretanja programa možete, ukoliko je to potrebno, dodati rublje ili ga izvaditi.

U tu svrhu dodirnite upravljačko polje .

Indikator treperi. Perilica rublja je u stanju pauze i provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Kada se ugasi indikator , onda je moguće dodavanje rublja. Vrata bubnja su deblokirana i mogu se otvoriti.

### Za nastavak programa

**ponovno** dodirnite . Program se automatski nastavlja.

### Napomene

- Prilikom dodavanja rublja vrata bubnja ne ostavljajte otvorena dulje vrijeme – iz rublja se može iscijediti voda te se potom može izliti iz perilice.

- Kod visoke razine vode, visoke temperature, rotirajućeg bubnja ili za vrijeme faza s aktivnim kisikom, vrata bubnja ostaju zatvorena iz sigurnosnih razloga, a dodavanje rublja nije moguće.
- U programu ActiveOxygen Refresh  i kod postavke ActiveOxygen dodavanje rublja nije moguće.
- Indikator punjenja prilikom dodavanja rublja nije aktivan.

## Promjena programa

Ako ste nehotice pokrenuli krivi program, možete ga promijeniti na slijedeći način:

1. Dodirnite upravljačko polje .
2. Odaberite drugi program.
3. Ponovno dodirnite . Novi program počinje ispočetka.

**Napomena:** Nakon prekida programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi. Po potrebi ponovno uključite uređaj. Treperi simboli  i . Kada su simboli isključeni, vrata bubnja mogu se otvoriti.

## Prekid programa

Kod programa s visokom temperaturom:

1. Dodirnite upravljačko polje .
2. Za hlađenje rublja: odaberite **Ispiranje**.
3. Ponovno dodirnite .

Kod programa s nižom temperaturom:

1. Dodirnite .
2. Odaberite **Centrifugiranje** ili **Ispumpavanje**.
3. Ponovno dodirnite .

**Napomena:** Nakon prekida programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi.

Po potrebi ponovno uključite uređaj. Trepere simboli  i . Kada su simboli isključeni, vrata bubnja mogu se otvoriti.

## Kraj programa kod prekida ispiranja

Indikator  treperi i prikazuje se unaprijed podešeni broj okretaja centrifuge i preostalo trajanje programa za odabrani program.

Nastavite program tako da:

- dodirnete upravljačko polje  ili
- promijenite broj okretaja centrifuge i zatim dodirnete  ili
- odaberete postavku Zaštita od gužvanja  i dodirnete  ili
- selektor programa postavite na **Ispumpavanje** i dodirnete .

## Kraj programa

Na kontrolnoj ploči svijetli **Kraj**, a indikatori  i  su isključeni.

**Napomena:** Treperenje indikatora , upućuje da je potrebno pokrenuti program **Njega bubnja** ili bilo koji drugi program s temperaturom pranja od najmanje 60 °C.

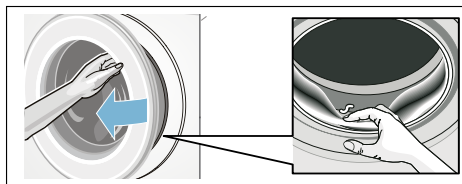
## Vađenje rublja/isključivanje uređaja

1. Otvorite vrata bubnja i izvadite rublje.
2. Isključite uređaj.
3. Zatvorite slavinu za vodu.

**Napomena:** Kod modela Aquastop nije potrebno.

### Napomene

- Ne zaboravite komade odjeće u bubnju. Prilikom sljedećeg pranja se može stisnuti ili obojiti drugo rublje.
- Uklonite sve eventualno zaostale predmete iz bubnja i gumene manžete - opasnost od hrđanja.
- Osušite gumenu manšetu.



- Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite otvorene kako bi se zaostala voda mogla osušiti.
- Uvijek pričekajte kraj programa jer bi uređaj u suprotnom još uvijek mogao biti blokiran. Zatim uključite uređaj i pričekajte da se deblokira.



## Postavke stroja

Možete promijeniti sljedeće postavke na upravljačkoj i kontrolnoj ploči:

- glasnoću signala upozorenja (npr. na kraju programa),
- glasnoću upravljačkih signala,
- svjetlinu upravljačke i kontrolne ploče,
- odabrati/opozvati funkciju koja signalizira održavanje bubnja.  
→ *Stranica 25*

Za promjenu postavki morate prvo uvijek aktivirati način podešavanja.

### Aktivirati način podešavanja

1. Uključite uređaj. Prikazuju se postavke za trenutni program.
2. Dodirnite upravljačko polje . Način podešavanja je aktiviran i svijetle indikatori signala upozorenja i unaprijed podešene glasnoće.

Sada možete promijeniti postavke:

### Promjena jačine zvučnog signala

U tu svrhu dodirnite upravljačko polje  $+$  ili  $-$  sve dok se ne pojavi željena namještena vrijednost za glasnoću signala upozorenja:

#### Namještene vrijednosti:

- 0 isključeno
- 1 tiho
- 2 srednje
- 3 glasno
- 4 jako glasno

Završite način podešavanja ili:

Ponovno dodirnite . Svijetle indikatori **upravljačkih signala** i unaprijed podešene glasnoće.

Pritiskom na  $+$  ili  $-$  promijenite namještenu vrijednost (kako je gore opisano).

Završite način podešavanja ili:

### Promjena svjetline zaslona osjetljivog na dodir

Ponovno dodirnite . Svijetle indikatori za svjetlinu zaslona osjetljivog na dodir i za unaprijed podešenu svjetlinu.

Pritiskom na  $+$  ili  $-$  promijenite namještenu vrijednost:

#### Namještene vrijednosti:

- 1 slabo svijetlo
- 2 normalno svijetlo
- 3 svijetlo
- 4 jako svijetlo

Završite način podešavanja ili:

### Odabir/opoziv funkcije koja signalizira održavanje bubnja

Ponovno dodirnite . Svijetli indikator funkcije koja signalizira održavanje bubnja .

Pritiskom na  $+$  ili  $-$  odaberite (on) ili opozovite (oFF) funkciju.

### Dovršetak načina podešavanja

#### Za dovršetak i pohranjivanje postavki:

- pričekajte oko 15 minuta ili
- posljednji put dodirnite ili
- isključite uređaj. Odabrane postavke bit će učinkovite kod sljedećeg uključivanja.



## Senzorsko upravljanje

### Automatika količine

Ovisno o vrsti tkanine i punjenju, automatika količine optimalno usklađuje potrošnju vode u svakom programu.

### Kontrolni sustav za ravnotežu

Automatski kontrolni sustav za ravnotežu otkriva neravnotežu te kroz nekoliko ponovljenih centrifuga postiže ravnomjernu raspodjelu rublja.

Iz sigurnosnih razloga se kod nepovoljne raspodjele rublja smanjuje broj okretaja ili se ne centrifugira.

**Napomena:** Stavite male i velike komade odjeće u bubanj.

→ *Stranica 43*

### VoltCheck

ovisno o modelu

Dvotočka na Gotovo u vremenu-indikatoru:

- **treperi** ako trenutno postoji pad napona.
- **pulsira** ako je tijekom programa prepoznat pad napona.



**Napomena:** Pad napona može dovesti npr. do produžavanja vremena programa i / ili do nezadovoljavajućeg učinka centrifugiranja.



## Čišćenje i održavanje



### Upozorenje

#### Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.  
Isključite stroj i izvucite mrežni utikač.



### Upozorenje

#### Opasnost od trovanja!

Uslijed korištenja sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice benzin za čišćenje, mogu nastati otrovne pare. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

### Oprez!

#### Oštećenja na stroju

Uslijed korištenja sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, npr. benzin za čišćenje, mogu se oštetiti površine i sastavni dijelovi stroja. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

### Na ovaj ćete način spriječiti stvaranje bio filma i stvaranje neugodnih mirisa:

#### Napomene

- Pobrinite se za dobro prozračivanje prostorije postavljanja perilice rublja.
- Prozor za punjenje i korito za ispiranje ostavite lagano otvorene kada se perilica rublja ne koristi.
- Povremeno perite na **Pamuk 60 °C**-program uz korištenje univerzalnog deterdženta u prašku.

### Kućište stroja/upravljačko polje

- Kućište i upravljačko polje izribajte mekom i vlažnom krpom.
- Odmah izvadite ostatke deterdženta.
- Zabranjeno je čišćenje mlazom vode.

## Bubanj za pranje

Koristite sredstva za čišćenje koja ne sadrže klor, ne koristite metalnu spužvu.

Ukoliko se počne stvarati neugodan miris u perilici rublja odn. za čišćenje bubnja koristite program **Njega bubnja 90 °C** bez umetanja rublja. Za to koristite deterdžent u prašku.

## Uklanjanje kamenca

Kod pravilnog doziranja deterdženta, uklanjanje kamenca nije potrebno. Ukoliko ipak jest, postupajte prema uputama proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca. Prikladne omekšivače vode možete naručiti putem naše web stranice ili od službe za korisnike. → *Stranica 45*

## Crpka za otpadnu vodu začepljena, pražnjenje u nuždi

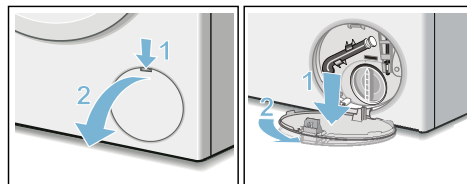
### ⚠ Upozorenje

#### Opasnost od opekline vrućom parom!

Sapunica je kod pranja na visokim temperaturama vruća. U slučaju kontakta s vrućom vodom može doći do opekline.

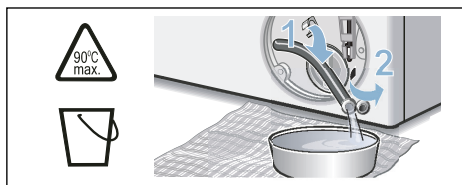
Ostavite vodu da se ohladi.

1. Zatvorite slavinu za vodu kako ne bi mogla doticati voda koja bi se morala ispuštati kroz crpku za otpadnu vodu.
2. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
3. Otvorite i izvadite servisnu zaklopku.

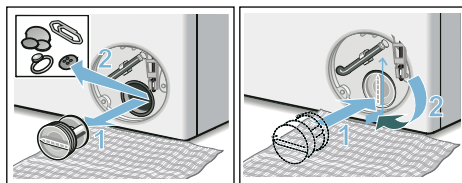


4. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača.

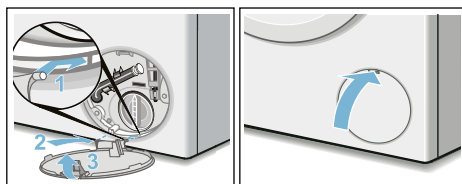
Skinite zatvornu kapu, ispustite sapunicu u primjerenu posudu. Nabijte zatvornu kapu i umetnite crijevo za pražnjenje u držač.



5. Poklopac pumpe oprezno odvrnite, ostatak vode može oteći. Očistite unutarnji prostor, navoj na poklopcu crpke te kućište crpke. Propeler crpke za otpadnu vodu mora se moći okretati. Poklopac pumpe ponovno umetnite i zavrtnite. Ručka mora stajati okomito.



6. Stavite servisnu zaklopku, uglavite je i zatvorite.

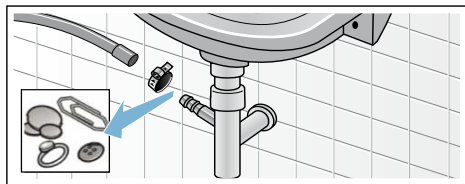


**Napomena:** Kako biste spriječili da pri sljedećem pranju deterdžent nepotrebno oteče u odvod: u lijevi odjeljak ulijte 1 litru vode i pokrenite program **Ispumpavanje**.



## Odvodno crijevo je začepljeno na sifonu

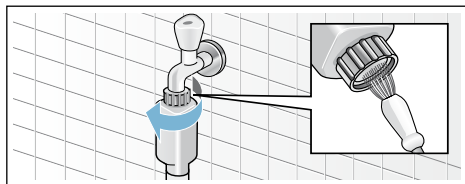
1. Isključite stroj. Izvucite mrežni utikač.
2. Otpustite obujmicu crijeva. Oprezno skinite odvodno crijevo, zaostala voda može oteći.
3. Očistite odvodno crijevo i nastavke sifona.



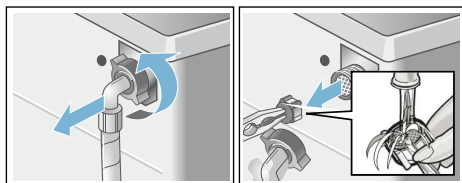
4. Ponovno natakните odvodno crijevo i obujmicom za crijevo osigurajte spojno mjesto.

## Sito na dovodu vode začepljeno

1. Smanjenje tlaka vode u dovodnom crijevu:
  - a) Zatvorite slavinu za vodu.
  - b) Odaberite program po želji (osim Ispiranje/Centrifugiranje/Ispumpavanje).
  - c) Pokrenite program i ostavite program da radi oko 40 sekundi.
  - d) Isključite uređaj.
  - e) Izvucite mrežni utikač.
2. Čišćenje sita:
  - a) Sa slavine za vodu skinite crijevo. Sito očistite četkicom.



- b) Čišćenje sita sa stražnje strane uređaja kod modela Standard i Aqua-Secure:  
Skinite crijevo na stražnjoj strani uređaja,  
Sito izvadite klijestima i očistite ga.



- c) Priključite crijevo te zatim provjerite je li dobro zabrtvljeno.



## Smetnje - što učiniti?

### Deblokiranje u nuždi

npr. kod nestanka struje

Program će se nastaviti čim se opskrba električnom energijom ponovno uspostavi.

Ako ipak želite izvaditi rublje, vrata bubnja možete otvoriti na sljedeći način:

#### Upozorenje

##### **Opasnost od opekline vrućom parom!**

Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom i rubljem što može uzrokovati opekline.

Stoga po potrebi ostavite da se ohladi.

#### Upozorenje

##### **Opasnost od ozljede!**

U slučaju dodira rotirajućeg bubnja možete ozlijediti ruke.

Ne dodirujte rotirajući bubanj.

Pričekajte dok se bubanj ne prestane okretati.

#### Upozorenje

##### **Iritacija dišnih puteva!**

Aktivni kisik, koji istječe, može dovesti do iritacije sluznice i suzenja očiju.

Vrata bubnja ne otvarajte pomoću otključavanja u slučaju nužde kada su u tijeku programi s aktivnim kisikom.

Pričekajte dok se aktivni kisik ne razgradi.

#### **Oprez!**

##### **Kvarovi uzrokovani vodom**

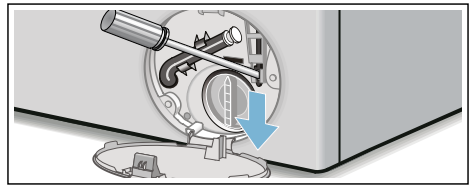
Istjecanje vode može uzrokovati kvar.

Ne otvarajte vrata bubnja sve dok možete vidjeti vodu na staklu.

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Ispustite sapunicu. → *Stranica 39*

3. Otključavanje u slučaju nužde povucite alatom prema dolje i skinite.

Vrata bubnja se sada mogu otvoriti.



## Naputci u polju za prikaz

| Indikator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Uzrok/Pomoć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  isključeno                                                                                                                                                                                                                                 | Vrata bubnja su deblokirana, na kraju programa ili u stanju pauze, kada se može dodati rublja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  svijetli                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tijekom programa. Vrata bubnja su blokirana.</li> <li>■ u stanju pauze: temperatura je previsoka. Pričekajte dok se temperatura ne spusti.</li> <li>■ u stanju pauze: broj okretaja centrifuge je preveliki. Pričekajte da se bubanj završi.</li> <li>■ u stanju pauze: razina vode je previsoka. Dodavanje rublja nije moguće. Za nastavak programa dodirnite .</li> </ul>                                                                                                    |
|  treperi                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ polako: vrata bubnja se trenutno ne mogu blokirati ili deblokirati. Nužno je vrijeme čekanja.</li> <li>■ brzo: zatvorite vrata bubnja jer se voda može iscijediti iz rublja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  i lampica indikatora ActiveOxygen Refresh  ActiveOxygen Refresh  trepere | Vrata bubnja ne mogu se otvoriti iz programsko-tehničkih razloga. Kada su lampice isključene, vrata bubnja mogu se otvoriti. Ne isključujte uređaj i ne izvlačite utikač iz utičnice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  isključeno                                                                                                                                                                                                                                 | na kraju programa, kod otvorenih vrata bubnja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  svijetli                                                                                                                                                                                                                                   | nakon pokretanja programa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  treperi                                                                                                                                                                                                                                    | prije pokretanja programa, u stanju pauze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  svijetli                                                                                                                                                                                                                                   | Tlak vode je preslab, može produljiti trajanje programa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  treperi                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Nema dovoda vode:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do kraja otvorite slavinu za vodu,</li> <li>■ dovodno crijevo je savijeno/prikliješteno,</li> <li>■ po potrebi očistite sito. → <i>Stranica 40</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  3 sec svijetli                                                                                                                                                                                                                            | Zaštita za djecu je aktivirana, deaktivirajte. → <i>Stranica 34</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  3 sec treperi                                                                                                                                                                                                                            | Zaštita za djecu je aktivirana, okrenut je selektor programa ili ste dodirnuli neko upravljačko polje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  treperi                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Pokrenite program <b>Njega bubnja 90 °C</b> ili 60 °C-program za čišćenje i održavanje bubnja i spremnika za otpadnu vodu.</p> <p><b>Napomene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokrenite program bez umetanja rublja.</li> <li>■ Za to koristite deterdžent u prašku. ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač. Kako biste spriječili stvaranje pijene, koristite samo polovicu količine sredstva za pranje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.</li> <li>■ Uključivanje/isključivanje signala upozorenja</li> </ul> |
|  svijetli                                                                                                                                                                                                                                 | Prepoznato je previše pjene, uključeni su dodatni postupci ispiranja. Prilikom slijedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterdženta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Indikator                               | Uzrok/Pomoć                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:60 alternativno sa - 2b i <b>Kraj</b> | na kraju programa.<br>Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.<br>U bubnju rasporedite velike i male komade rublja. Po potrebi još jednom centrifugirajte rublje.                   |
| E:35 alternativno sa - 10               | Voda u podnoj posudi, uređaj propušta. Zatvorite pipu za vodu. Nazovite servisnu službu! → <i>Stranica 45</i>                                                                                                                                               |
| E: 36 alternativno sa - 10              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Crpka za otpadnu vodu začepljena. Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 39</i></li> <li>■ Odvodno crijevo/odvodna cijev je začepljena. Očistite odvodno crijevo na sifonu. → <i>Stranica 40</i></li> </ul> |
| ostali prikazi                          | Isključite uređaj, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite. Ukoliko se prikaz ponovo pojavi, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 45</i>                                                                                                             |

## Smetnje - što učiniti?

| Smetnje                                                       | Uzrok/Pomoć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voda istječe iz perilice.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odvodno crijevo pravilno učvrstite/zamijenite.</li> <li>■ Zategnite vijčani spoj dovodnog crijeva.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Voda ne teče.<br>Deterdžent ne ulazi u perilicu.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Program nije pokrenut?</li> <li>■ Slavina za vodu nije otvorena?</li> <li>■ Sito je možda začepljeno? Očistite sito.</li> <li>■ Dovodno crijevo je savijeno ili priklješteno?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
| Vrata bubnja ne mogu se otvoriti.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sigurnosna funkcija aktivna. Prekid programa?</li> <li>■ brava za djecu Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte.</li> <li>■ ☒ (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran?</li> <li>■ Otvaranje je moguće samo pomoću otključavanja u nuždi?</li> <li>■ Kod promjene programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi.</li> </ul> |
| Program se ne pokreće.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Program je započeo?</li> <li>■ <b>Gotovo u vremenu</b> počeo?</li> <li>■ Vrata bubnja su zatvorena?</li> <li>■ brava za djecu Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Kratko zastajanje/okretanje bubnja nakon pokretanja programa. | Nema pogreške - kod pokretanja programa pranja se može kratkotrajno pojaviti zastajanje bubnja koje je uvjetovano internim testom motora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sapunica se ne ispumpava.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ☒ (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran?</li> <li>■ Očistite crpku za otpadnu vodu.</li> <li>■ Očistite odvodnu cijev i/ili odvodno crijevo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Voda u bubnju se ne vidi.                                     | Nema pogreške - voda je ispod vidnog područja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Smetnje                                                                                                                                                                 | Uzrok/Pomoć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući.<br>Rublje je mokro/previše vlažno.                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.<br/>U bubnju rasporedite velike i male komade rublja.</li> <li><b>Zaštita od gužvanja</b> odabrano (ovisno o modelu)?</li> <li>Odabran je premali broj okretaja?</li> </ul>                                                             |
| Višekratno kratko centri-fugiranje.                                                                                                                                     | Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Trajanje programa duže je nego uobičajeno.                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu višekratnim raspoređivanjem rublja.</li> <li>Nema pogreške - aktivan je sustav kontrole pjene - uključuje se ispiranje.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| Trajanje programa mijenja se tijekom ciklusa pranja.                                                                                                                    | Nema pogreške - tijek programa se optimizira za dotični proces pranja. To može dovesti do promjene trajanja programa na kontrolnoj ploči.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ostaci vode u odjeljku za sredstvo za njegu rublja.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nema pogreške – Nema utjecaja na učinak sredstava za njegu rublja.</li> <li>Po potrebi očistite umetak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| Stvaranje neugodnih mirisa u perilici rublja.                                                                                                                           | <p>Pokrenite program <b>Njega bubnja</b> ili <b>Pamuk 90 °C</b> bez umetanja rublja.</p> <p>Za to koristite deterdžent u prašku ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač.</p> <p><b>Napomena:</b> Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.</p> |
| Na kontrolnoj ploči svijetli simbol  . Ponekad izlazi i pjena iz ladice za deterdžent. | <p>Korišteno je previše deterdženta?</p> <p>Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 1/2 l vode te dodajte u odjeljak II (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću, pernatu odjeću!).</p> <p>Smanjite doziranje deterdženta pri sljedećem pranju.</p>                                                                                                                           |
| Tijekom centrifugiranja stvaraju se jaki šumovi, vibracije i uređaj "hoda".                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj poravnan? Poravnajte uređaj.</li> <li>Jesu li nožice uređaja fiksirane? Osigurajte nožice uređaja.</li> <li>Zaštita za transport skinuta? Skinite zaštitu za transport.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Kontrolna ploča/lampice indikatora tijekom rada ne funkcioniraju.                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nestanak električne energije?</li> <li>Osigurači isključeni? Osigurače uključite/zamijenite.</li> <li>Ako se smetnja ponovno pojavi, nazovite servisnu službu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| Šumovi nakon pokretanja programa ActiveOxygen Refresh  .                             | Nema pogreške - uređaj se puni vodom za stvaranje maglice, pritom se mogu čuti šumovi okretanja ventilatora i crpke.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mrlje od vode nakon programa ActiveOxygen Refresh  na suhom rublju.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jesu li uklonjeni ostaci vode prije umetanja rublja?</li> <li>Poravnajte uređaj. Ispravna funkcija tretiranja aktivnim kisikom je osigurana samo kod ispravno poravnalog uređaja.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| Neugodni mirisi mogu se osjetiti nakon programa ActiveOxygen Refresh  .              | Nakon tretiranja aktivan kisik ostavlja specifičan neugodan miris na rublju. Kratko protresite rublje.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Smetnje                                                                                                                                                                                                  | Uzrok/Pomoć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uklanjanje neugodnih mirisa nakon programa ActiveOxygen Refresh  nije zadovoljavajuće.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Učinak tretiranja aktivnim kisikom slabi kada je bubanj zaprljan. Pokrenite program <b>Njega bubnja</b> prije prve uporabe i zatim ga redovito koristite.</li> <li>■ Stavljeno je previše rublja? Pridržavajte se maks. punjenja.</li> <li>■ Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite otvorene kako bi se ostaci vode mogli osušiti.</li> </ul> |
| Na rublju se nalaze ostaci deterdženta.                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neki deterdženti bez fosfata sadrže tvari koje nisu topive u vodi.</li> <li>■ <b>Ispiranje</b> odaberite ili rublje iščetkajte nakon pranja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| U stanju pauze treperi  i  svijetli.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Razina vode je previsoka. Dodavanje rublja nije moguće. Ukoliko je potrebno, odmah zatvorite vrata bubnja.</li> <li>■ Pritisnite tipku  za nastavak programa.</li> </ul>                                                                                           |
| U stanju pauze treperi  i  je isključen. | Vrata bubnja su deblokirana. Dodavanje rublja je moguće.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ako smetnju ne možete ukloniti sami (nakon isključivanja/uključivanja) ili ako je potreban popravak:                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice.</li> <li>■ Zatvorite slavinu za vodu i nazovite servisnu službu.</li> </ul>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## Servisna služba

Ako smetnju ne možete sami ukloniti, molimo obratite se našem servisu. → Naslovna stranica

Uvijek ćemo pronaći odgovarajuće rješenje, pa i kako bismo izbjegli nepotreban dolazak tehničara.

Molimo navedite servisnoj službi broj proizvoda (Br. proiz.) i tvornički broj (FD) stroja.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

E-br.      Broj proizvoda  
FD        Tvornički broj

Ove podatke ćete pronaći \*ovisno o modelu:

na prozoru za punjenje iznutra\*/ otvorenoj servisnoj zaklopci\* i stražnjoj strani uređaja.

### Imajte povjerenje u kompetentnost proizvođača.

Obratite nam se. Uvjerite se da popravak vrše kvalificirani serviseri s originalnim rezervnim dijelovima.



## Vrijednosti potrošnje

### Potrošnja energije i vode, trajanje programa i preostala vlaga glavnih programa pranja

(okvirni podaci)

| Program                    | Punjenje | Potrošnja energije* | Potrošnje vode* | Trajanje programa* |
|----------------------------|----------|---------------------|-----------------|--------------------|
| Pamuk 20°C                 | 9 kg     | 0,25 kWh            | 90 l            | 2 ¾ h              |
| Pamuk 40°C                 | 9 kg     | 1,10 kWh            | 90 l            | 3 h                |
| Pamuk eco + <60°C**        | 9 kg     | 0,92 kWh            | 57 l            | 4 ¾ h              |
| Pamuk eco + <60°C**        | 4,5 kg   | 0,60 kWh            | 46 l            | 4 ½ h              |
| Pamuk eco + <40°C**        | 4,5 kg   | 0,42 kWh            | 46 l            | 4 ½ h              |
| Pamuk 60°C                 | 9 kg     | 1,16 kWh            | 90 l            | 2 ¾ h              |
| Pamuk 90°C                 | 9 kg     | 2,14 kWh            | 100 l           | 2 ¾ h              |
| Jednostavno za njegu 40 °C | 4 kg     | 0,71 kWh            | 64 l            | 2 h                |
| Mix 40 °C                  | 4 kg     | 0,60 kWh            | 45 l            | 1 ¼ h              |
| osjetljive / svila 30 °C   | 2 kg     | 0,19 kWh            | 37 l            | ¾ h                |
| vuna 30 °C                 | 2 kg     | 0,19 kWh            | 41 l            | ¾ h                |
| Active Oxygen Refresh ☼    | 1 kg     | 0,02 kWh            | 0 l             | ¾ h                |

| Program           | okvirni podaci o preostaloj vlazi*** |                                 |                                 |
|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|                   | WAT28...<br>max 1400<br>okr/min      | WAT24...<br>max 1200<br>okr/min | WAT20...<br>max 1000<br>okr/min |
| Pamuk             | 48 %                                 | 53 %                            | 62 %                            |
| Jednostavna njega | 40 %                                 | 40 %                            | 40 %                            |
| Delikates / Svila | 30 %                                 | 30 %                            | 30 %                            |
| Vuna              | 45 %                                 | 45 %                            | 45 %                            |

\* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, temperaturi prostorije, vrsti rublja, njegovoj količini i zaprljanosti, korištenom sredstvu za pranje, oscilacijama napona u električnoj mreži i odabranim dodatnim funkcijama.

\*\* Postavka programa za ispitivanje i oznaku energije prema smjernici 2010/30/EU s hladnom vodom (15 °C). Informacija o temperaturi programa orijentira se prema temperaturi koja se nalazi na etiketi za njegu na tkanini. Stvarna temperatura za pranje može se razlikovati od navedene temperature programa zbog uštede energije.

\*\*\* Podaci o preostaloj vlazi na temelju ograničenja broja okretaja centrifuge i maksimalnom punjenju ovim programima.



## Tehnički podatci

**Dimenzije:**

850 x 600 x 590 mm

(visina x širina x dubina)

**Težina:**

70 - 85 kg (ovisno o modelu)

**Priključak na mrežu:**

Mrežni napon 220 - 240 V, 50Hz

Nazivna struja 10 A

Nazivna snaga 1900 - 2300 W

**Tlak vode:**

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

**Prihvat snage u isključenom stanju:**

0,12 W

**Prihvat snage u neisključenom stanju:**

0,43 W



## Jamstvo za Aquastop

**samo za uređaje s funkcijom  
Aquastop**

Dodatno na jamstvene obveze prodavača na temelju ugovora o kupnji te dodatno na naše jamstvo za uređaj vršimo zamjenu pod slijedećim uvjetima:

1. Ukoliko bi uslijed pogreške na našem Aquastop sustavu došlo do štete koju je prouzročila voda, nadomještamo štetu privatnih korisnika.
2. Ovo jamstvo vrijedi dokle i životni vijek uređaja.
3. Preduvjet za jamstvenu obvezu je da je uređaj s funkcijom Aquastop stručno postavljen i priključen sukladno našoj uputi; ona uključuje također i stručno produljenje za Aquastop (originalni pribor). Naše jamstvo se ne odnosi na neispravne dovode ili armature do priključka za Aquastop na pipcu za vodu.
4. Uređaje s funkcijom Aquastop se načelno ne mora nadgledati tijekom rada odn. osigurati nakon toga zatvaranjem pipca za vodu. Ali u slučaju duljeg izbjivanja iz stana, npr. tijekom višetjednog godišnjeg odmora, pipac za vodu treba zatvoriti.



Kontakt podatci za sve zemlje čete naći u priloženom popisu službi održavanja.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY



9001300931 (9706)